



RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only

RelianceOrthodontics.com



RelianceOrthodontics.com



ITC TRANSLATIONS

ITC USA

2000 PGA Blvd., Suite 4440

Palm Beach Gardens, FL 33408



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands



AUSTRALIAN SPONSOR

EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney,

NSW 2000, Australia



U.K. PERSON RESPONSIBLE

EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International

Compass House, Vision Park Histon

Cambridge

CB24 9BZ

England, United Kingdom



SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

MedEnvoy Global BV

Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office

Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands



U.K. PERSON RESPONSIBLE

EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International

Compass House, Vision Park Histon

Cambridge

CB24 9BZ

England, United Kingdom



SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

MedEnvoy Global BV

Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office

Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands



U.K. PERSON RESPONSIBLE

EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International

Compass House, Vision Park Histon

Cambridge

CB24 9BZ

England, United Kingdom



SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

MedEnvoy Global BV

Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office

Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands



U.K. PERSON RESPONSIBLE

EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International

Compass House, Vision Park Histon

Cambridge

CB24 9BZ

England, United Kingdom

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Reliance Gel Etchant is 37% phosphoric acid (H3PO4) polymer-thickened and intended for use on enamel to prepare the surface for bonding.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Unscrew and remove the white storage cap from the tip of the syringe.
- Snap the needle tip dispenser in place and twist clockwise until needle is locked.
- Isolate the teeth for etching. Apply etching agent onto the entire area to be bonded. Allow 30 seconds for etching.
 - ⚠ CAUTION: Avoid placing etching agent on soft tissue.
- Rinse thoroughly and air dry
- When procedure is completed, remove needle tip, discard needle tip and replace the white storage cap.

⚠ **CAUTION:** Etching gels (contain phosphoric acid) are severe eye and tissue irritants. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes. Injury may result if etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time.

CAUTION: DO NOT REUSE IF SYRINGE BECOMES CONTAMINATED. AVOID CONTACT OF THE REUSABLE PARTS WITH THE PATIENTS MOUTH. USE NEW, UNCONTAMINATED GLOVES. APPLY DISPOSABLE BARRIER SLEEVES/WRAPLS BEFORE EACH PATIENT. TIPS ARE SINGLE USE DEVICES. A NEW TIP IS REQUIRED FOR EACH PATIENT.

👉 **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-25°C)

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.

PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINDICATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.
SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous- waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connections therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #EGSS, #BEGS, #19TIPS10



BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Гелът за ецване на Reliance е 37% фосфорна киселина (H3PO4), състена с полимер, е и предназначен за използване върху емайла, за да подготви повърхността за съврзване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Развийте и свалете бялата капачка за съхранение от върха на спринцовката.
- Закачете дозатора на върха на иглата и завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато иглата се фиксира.
- Изолирайте зъба за ецване. Нанесете вещество за ецване върху цялата област, която ще бъде свързана. Оставете 30 секунди за ецване.
 - ⚠ ВНИМАНИЕ: Избягвайте нанасянето на вещество за ецване върху меки тъкани.
- Изплакнете обилно и подсушете с въздух
- Когато процедурата приключи, извадете върха на иглата, извърпете иглата и сменете бялата капачка за съхранение.

👉 **ВНИМАНИЕ:** Геловете за ецване (съдържащи фосфорна киселина) са силни дразнителни на очите и тъканите. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути. Може да причини нараняване, ако веществото за ецване остане върху кожата или лигавицата за продължителен период от време.

ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВТОРНО, АКО СПРИНЦОВКАТА СЕ ЗАМЪТЪРСИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ КОНТАКТ НА ЧАСТИТЕ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА С УСТАТА НА ПАЦИЕНТИТЕ. ИЗПОЛЗВАЙТЕ НОВИ, НЕЗАМЪРСЕНИ РЪКАВИЦИ. СЛАГАЙТЕ БАРИЕРНИ РЪКАВИ/ОБВИВКИ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА ПРЕДИ ВСЕКИ ПАЦИЕНТ. НАКРАЙНИЦИТЕ СА ИЗДЕЛИЯ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА. ЗА ВСЕКИ ПАЦИЕНТ СЕ ИЗИСКВА НОВ НАКРАЙНИК.

👉 **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–25°С)

Предпазни очила трябва да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтоско лечение съгласно посоченото от клиницистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Залепването на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуващи зъбни заболявания (напр. декалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност за замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема цялия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДИПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентни институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живеят.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Leptací gel Reliance je 37% fosforečná kyselina (H3PO4) polymerem zahuštěná a je určena k použití na sklovinu pro přípravu povrchu pro lepení.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Odsroubujte a sejměte bílý skladovací uzávěr ze hrotu stříkačky.
- Zacvakněte dávkovač hrotu jehly na příslušném místě a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se jehla neuzamkne.
- Izolujte zuby pro leptání. Leptadlo naneste na celou plochu, která má být bonďována. Nechejte leptat 30 sekund.
 - ⚠ POZOR: Nenanášejte leptací prostředek na měkkou tkáň.
- Důkladně opláchněte a osušte na vzduchu
- Po dokončení postupu sejměte hrot jehly, zlikvidujte jej a nasaďte zpět bílou skladovací krytku.
 - 👉 **POZOR:** Leptací gely (obsahující kyselinu fosforečnou) jsou silně dráždivé pro oči a tkáň. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplachujte velkým množstvím vody několik minut. Pokud necháte leptadlo na kůži nebo sliznici po delší dobu, může dojít ke zranění.

POZOR: NEPOUŽÍVJTE STŘÍKAČKU OPAKOVANĚ, POKUD DOJDE K JEJÍ KONTAMINACI. OPAKOVATELNĚ POUŽITELNÉ DÍLY NESMÍ PŘIJÍT DO KONTAKTU S ÚSTY PACIENTŮ. POUŽÍVJTE NOVĚ, NEKONTAMINOVANĚ RUKAVICE. PŘED KAŽDÝM PACIENTEM NASAĎTE JEDNORÁZOVÁ BARIÉROVÁ POUZDRA/OBALY HROTŮ JSOU URČENY K JEDNORÁZOVÉMU POUŽITÍ. PRO KAŽDÉHO PACIENTA JE NUTNÝ NOVÝ HROT.

👉 **OMEZENÍ TEPLoty:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–25°C).

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontický zákrok podle indikace klinického stomatologa.

KONTRAINDIKACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvrápnění, kazivé léze,

velké výplně), může zvýšit riziko poškození zubů.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevďteje na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovanému poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktu, pokud se ukáže, že jsou vadné. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.



DA - DANISH

INDIKATIONER Reliance Gel Etchant er 37% fosforsyre (H3PO4) polymerfortykket og beregnet til anvendelse på emalje for at forberede overfladen til bonding.

BRUGSANVISNING

- Skru den hvide opbevaringshætte af fra sprøjtes spids.
- Klik nålespidsdispenseren på plads, og drej med uret, indtil nålen er låst.
- Isoler tænderne til ætstning. Påfør ætsemiddel på hele det område, der skal bondes. Lad det sidde 30 sekunder til ætstning.
 - ⚠ ADVARSEL: Undgå at lægge ætsemiddel på blødt væv.
- Skyl grundigt og lufttør
- Når proceduren er afsluttet, skal nålespidsen fjernes og bortskaftes, og den hvide opbevaringshætte påsættes igen.

👉 **ADVARSEL:** Ætsende geler (indeholder fosforsyre) er alvorlige øjen- og vævsirriteranter. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks skæres læge. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter. Der kan opstå skader, hvis ætsemidlet får lov til at sidde på hud eller slimhinde i længere tid.

ADVARSEL: GENANVEND IKKE, HVIS SPRØJTEN BLIVER KONTAMINERET UNDGA KONTAKT MED DE GENANVENDELIGE DELE OG PATIENTENS MUND. BRUG NYE, UKONTAMINEREDE HANDBSKER. ANVEND ENGANGS-BESKYTTELSESÆRMER/OMSLAG FØR HVER PATIENT. SPIDSER ER ENHEDER TIL ENGANGSBRUG. DER KRÆVES EN NY SPIDS FØR HVER PATIENT.

👉 **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-25°C)

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsigtet pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger hos patienter med dårlig tand- og mundsundhed, såsom dårlig tandhygiejne, parodontose eller forudeksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og beholder bør bortskaftes som specialaffald eller farligt affald i henhold til lokal, regional, national or/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaftes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produktene som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.



DE - GERMAN

ANWENDUNGSHINWEISE: Reliance Ätzgel ist 37%ige Phosphorsäure (H3PO4), polymerverdickt und für die Verwendung auf dem Schmelz zur Präparation der Oberfläche für das Kleben vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die weiße Aufbewahrungskappe von der Kanüle der Spritze abschrauben und entfernen.

- Den Nadelkanülenspender einrasten lassen und im Uhrzeigersinn drehen, bis die Nadel verriegelt ist.
- ZÄHNEN FÜR DIE ÄTZUNG ISOLIEREN.** Das Ätzmittel auf die gesamte zu verklebende Fläche auftragen. Für die Ätzung 30 Sekunden verstreichen lassen.
 - ⚠ VORSICHT: Die Platzierung des Ätzmittels auf Weichgewebe vermeiden.
- Gründlich spülen und mit Luft verblasen.
- Nach Abschluss des Verfahrens die Nadelkanüle entfernen, entsorgen und die weiße Aufbewahrungskappe wieder aufsetzen.

👉 **VORSICHT:** Ätzgele (enthalten Phosphorsäure) sind die Augen und das Gewebe stark reizende Stoffe. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen. Wenn ein Ätzmittel längere Zeit auf der Haut oder Schleimhaut verbleiben darf, kann es zu Verletzungen kommen.

VORSICHT: NICHT WIEDERVERWENDEN, WENN DIE SPRITZE KONTAMINIERT WIRD. DEN KONTAKT DER WIEDERVERWENDBAREN TEILE MIT DEM MUND DES PATIENTEN VERMEIDEN. NEUE, NICHT KONTAMINIERTE HANDSCHUHE VERWENDEN. VOR JEDEM PATIENTEN EINWEG-BARRIERESTULPEN-/UMHÄNGE ANLEGEN. KANÜLEN SIND EINWEGPRODUKTE. FÜR JEDEN PATIENTEN IST EINE NEUE KANÜLE ERFORDERLICH.

👉 **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur lagern (15-25°C)

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rücksprache mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.

KONTRAINDICATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralein Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung, einem zugelassenen Unternehmen für die Entsorgung von Problemabfällen oder einer Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.



EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το αδροπονητικό ζελέ Reliance Gel Etchant είναι συμπτυκτωμένο με πολυμερές φωσφορικό οξύ 37% (H3PO4) και προορίζεται για χρήση επάνω στην αδαμαντίνη για την προετοιμασία της επιφάνειας για τη συγκόλληση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το λευκό πώμα αποθήκευσης από το ρύγχος της σύριγγας.
- Κουμπιώστε τον διανεμητή του ρύγχους της βελόνας στην κατάλληλη θέση και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλισει η βελόνα.
- Απομονώστε το δόντι στο οποίο θα γίνει αδροποίηση. Εφαρμόστε το αδροπονητικό μέσο επάνω σε ολόκληρη την επιφάνεια που πρόκειται να συγκολληθεί. Αφήστε να περάσουν 30 δευτερόλεπτα για την αδροποίηση.
 - ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την εφαρμογή του αδροπονητικού μέσου επάνω στους μαλακούς ιστούς.
- Ξεπλύνετε προσεκτικά και στεγνώστε με αέρα
- Οταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, αφαιρέστε το ρύγχος της βελόνας, απορρίψτε το ρύγχος της βελόνας και αντικαταστήστε το λευκό πώμα αποθήκευσης.

👉 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα ζελέ αδροποίησης (φωσφορικό οξύ) μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό ερεθισμό των οφθαλμών και των ιστών. Σε περίπτωση ακούσιας εν

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Gel za jetkanje Reliance je 37 %-tna fosforna kiselina (H3PO4) zgnusnuta polimerima i namijenjen je upotrebi na caklini za pripremu površine za vezivanje.

UPUTE ZA UPOTREBU

- Odvjite i uklonite bijeli poklopac s vrha štrcaljke.
- Postavite dozirajući vrh igle na mjesto i okrenite u smjeru kazaljke na satu dok igla ne bude zaključana.
- Izolirajte zube za jetkanje. Nanesite sredstvo za jetkanje na cijelo područje koje se vezuje. Ostavite 30 sekundi da djeluje.
 - OPREZ: Pazite da sredstvo za jetkanje ne dospije na meko tkivo.
- Temeljito isperite i osušite zrakom
- Kada je postupak završen, uklonite vrh igle, odložite u otpad i vratite bijeli poklopac za pohranu.

◊ **OPREZ:** Gelovi za jetkanje (sadrže fosfornu kiselinu) ozbiljni nadražuju oči i tkiva. Ako slučajno dospiju u oči, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah isperite obilnim količinama vode nekoliko minuta. Do ozljedâ može doći ako sredstvo za jetkanje ostane na koži ili sluznici duže vrijeme.

OPREZ: NEMOJTE PONOVNO UPOTREBLJIVATI ŠTRCALJKU AKO DOĐE DO KONTAMINACIJE. IZBJEGAVAJTE KONTAKT DJELOVA KOJI SE MOGU VIDEKRAJNO KORISTITI S USTIMA PACIJENTA. KORISTITE NOVE, NEKONTAMINIRANE RUKAVICE. NAVUCITE JEDNOKRATNE ZAŠTITNE RUKAVE/OMOTAČE PRIJE SVAKOG PACIJENTA. VRHOVI SU NAMIJENJENI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU. ZA SVAKEKG PACIJENTA POTREBNO JE KORISTITI NOVI VRH.

☞ **OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-25°C)

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodatâka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već prethodno postojêća dentalna stanja (tj. dekalifikacija, karijesne lezije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, ovlaštenog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Reliance savazógél zömáncon alkalmazható, polimerrel sûrített 37%-os foszforsav (H3PO4) a felszín bondozásra történő elkészítéséhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Csavarja le és távolítsa el a fehér zárókupakot a feckendő hegyérol.
- Tegye a helyére a tús adagolót, és csavarja az óramutató járásával megegyezően, amíg a tû le nem záródik.
- Iszolálja a fogakat a savazászhoz. Vigyen fel savazószert a teljes ragasztrandó területre. Hagyja 30 másodpercig marni.
 - VIGYÁZAT: Kerülje el, hogy a maratószer légyszóvetekre jusson.
- Alaposan öblítse le és szárítsa légárammal
- A művelet befejezése után vegye le a tûhegyet, dobja azt ki és helyezze vissza a fehér zárókupakot.

◊ **VIGYÁZAT:** A savazógélek (foszforsavít tartalmaznak) súlyos szem- és szövetirritáló hatásúak. Vételten szembe jutás esetén öblítse ki bô vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történô érintkezés: a szivárgáséig érintett területet azonnal, több percig öblítse le bôsséges mennyiségû vízzel. Sérülés akkor következhet be, ha a sav huzamosabb ideig marad a bôrön vagy a nyálkahártyán.
VIGYÁZAT: NE HASZNÁLJA ÚJRA A FECSKENDÔT, HA AZ SZENNYEZÔDÖTT. KERÛLJE AZ ÚJRAFELHASZNÁLHATÓ RÉSZEK ÉS A BETEG ÉRINTKEZÉSÉT. HASZNÁLJON ÚJ, SZENNYEZÔDÉSMENTES KESZTYÛKET. ALKALMAZZON ELDOBHATÓ VÉDŐFOLIÁT/CSOMAGOLÓT MINDEN EGYES PÁCIENS ELÔTT. A HEGYEK EGYSZER HASZNÁLATOS ESZKÖZÖK. MINDEN BETEGNÉL ÚJ HEGÝ SZÛKSÉGES.

☞ **HÖMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahômérsékleten (15-25°C) tárolandó

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védôszemüveget kell viselnie.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnôttek, akiknek fogszbályozási kezelésre van szûkségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiénéival, fogágybetegséggel vagy már meglévô fogászati betegségekkel (például dekalifikáció, szuvas elváltozások, nagy fogpótlások) rendelkező betegeknel fennálló ragasztás növelhetâ a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetés szerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázat a felhasználót terheli.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letételepési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Il Mordenzante gel Reliance è al 37% acido fosforico (H3PO4) ispessito con polimeri, da usarsi su smalto per preparare la superficie all'incollaggio.

ISTRUZIONI PER L'USO

- SVitare e rimuovere il tappo bianco di chiusura dalla punta della siringa.
- Montare la punta ad ago al suo posto e ruotare in senso orario sino a che l'ago è bloccato
- Isolare i denti per la mordenzatura. Applicare l'agente mordenzante su tutta l'area da incollare. Lasciare trascorrere 30 secondi per la mordenzatura.
 - ATTENZIONE: Evitare di collocare l'agente mordenzante sui tessuti molli.
- Risciacquare accuratamente e asciugare all'aria
- Quando la procedura è completata, rimuovere la punta ad ago, smaltirla e collocare nuovamente il tappo bianco di chiusura.

◊ **ATTENZIONE:** I mordenzanti gel (contengono acido fosforico) sono altamente irritanti per occhi e tessuti. Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi

immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti. L'incisione può provocare lesioni se il mordenzante rimane sulla pelle o sulle mucose per lunghi periodi di tempo.

ATTENZIONE: NON RIUTILIZZARE IN CASO DI SIRINGA CONTAMINATA. EVITARE IL CONTATTO DELLE PARTI RIUTILIZZABILI CON LA BOCCA DEL PAZIENTE. UTILIZZARE GUANTI NUOVI E NON CONTAMINATI. APPLICARE DELLE COPERTURE PROTETTIVE MONOUSO PER OGNI PAZIENTE. LE PUNTE SONO DISPOSITIVI MONOUSO. PER OGNI PAZIENTE È NECESSARIO UTILIZZARE UNA NUOVA PUNTA.

☞ **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-25°C)

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculari.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

CONTROINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio scarsa igiene orale, malattia parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

GARANCIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Reliance Etsgel bestaat uit 37% fosforzuur (H3PO4), polymeer ingedikt, en bedoeld voor gebruik op email om het oppervlak voor te bereiden voor verlijming.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Schroef de witte opbergkap los en verwijder deze van de punt van de spuit.
- Klik de naaldpunte dispenser op zijn plaats en draai met de klok mee totdat de naald is vergrendeld.
- Isoleer de tanden voor het etsen. Breng het etsmiddel aan op het gehele te verlijmen gebied. Wacht 30 seconden voor het etsen.
- LET OP: Vermijd het plaatsen van etsmiddel op zacht weefsel.
- Grondig spoelen en aan de lucht drogen
- Wanneer de procedure is voltooid, verwijd ut de naaldpunt, gooit u de naaldpunt weg en plaatst u de witte opbergkap terug.

◊ **LET OP:** Etsgels (die fosforzuur bevatten) kunnen ernstige irritatie veroorzaken aan ogen en weefsels. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen. Er kan letsel ontstaan als het etsmiddel gedurende langere tijd contact heeft met de huid of het slijmvlies.

LET OP: NIET HERGEBRUIKEN ALS DE SPUIT VERONTREINIGD RAAKT. VERMIJD CONTACT VAN DE HERBRUIKBARE DELEN MET DE MOND VAN DE PATIËNT. GEBRUIK NIEUWE, NIET-VERONTREINIGDE HANDSCHOENEN. BRENG VOOR ELKE PATIËNT WEGWERPBARE BESCHERMHOEZEN/WIKKELS AAN. DE TIPS ZIJN APPARATEN VOOR EENMALIG GEBRUIK. EEN NIEUWE TIP IS NODIG VOOR ELKE PATIËNT.

☞ **TEMPERATUURBEPERKING:** Opslaan bij kamertemperatuur (15-25°C)

De patiënt en het tandheelkundig personeel dienen een veiligheidsrisic te dragen.

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntengroep bestaat uit kinderen en volwassenen die een orthodontische behandeling nodig hebben op indicatie van clinic.

CONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaande gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico

op tandschade verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEN RX: De Amerikaanse federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Reliance Etsemiddel i gelform består av 37% fosforsyre (H3PO4) polymerfortykket og tiltenkt for bruk på emalje for å forberede overflaten for bonding.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Skru av og fjern den hvite oppbevaringshtetten fra spissen av sprøyten.
- Sett nålepissdispenseren på plass og vri med klokken til nålen er låst.
- Isoler tennene for etsing. Påfør etsemiddel på hele området som skal bondes. La etse i 30 sekunder.
 - FORSIKTIG: Unngå å plassere etsemiddel på bløtvev.
- Skyll grundig og tørk med luft
- Når prosedyren er fullført, fjern nålepissen, kast nålepissen og sett den hvite oppbevaringshtetten på igjen.

◊ **FORSIKTIG:** Etsende geler (inneholder fosforsyre) gir alvorlige irritasjoner på øye og vev. Ved utilsiktet kontakt med øyne, skyll med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skyll det gjeldende området umiddelbart med store mengder vann i flere minutter. Det kan føre til personskader hvis etsemiddel blir værende på hud eller slimhinner i lengre tid.

FORSIKTIG: IKKE BRUK SPRØYTEN PÅ NYTT DERSOM DEN KONTAMINERES. UNNGÅ KONTAKT MELLOM GJENBRUKSDELER OG PASIENTENS MUNN. BRUK NYE, UKONTAMINERTE HANSKER. BRUK ENGANGS BARRIEREMANSJETTER / DUKER FOR HVER PASIENT. SPISSENE ER ENHETER TIL ENGANGSBRUK. EN NY SPISS KREVES FOR HVER PASIENT.

☞ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-25°C)

Vernebriller skal brukes av pasienten og tannlegepersonalet.

PASIENTGRUPPE: Den tiltenkte pasientgruppen er pediatriske og voksne pasienter som trenger ortodontisk behandling som angitt av klinikere.

KONTRAINDIKASJONER: Bindeanordninger til pasienter med nedsatt munnhelse, som dårlig munnhygien, periodontal sykdom eller eksisterende tannstilstander (dvs. avkalking, karieslesjoner, store restaureringer) kan øke risikoen for tannskade.

SIKKER AVHENDING: Kast innholdet og beholderen til innsamlingssted for farlig avfall eller spesialavfall, i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter, en lisensiert leverandør av farlig avfall eller innsamlingssted, med unntak av tomme rene beholdere som kan deponeres som ikke- farlig avfall, et innsamlingssted for farlig eller spesialavfall.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapportør alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Produkt Reliance Gel Etchant to 37% kwas fosforowy (H3PO4) zagęszczany polimerem i przeznaczony do stosowania na szkliwie w celu przygotowania powierzchni do klejenia.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

1. Odkręcić i zdjąć białą nasadkę z końcówki strzykawki.

- Zatrzasnąć dozownik z końcówką igły na miejscu i przekręcić w prawo, aż igła zostanie zablokowana.
- Odzilować żęby przeznaczane do wytrawiania. Nalożyć środek wytrawiający na cały obszar, który ma być klejony. Pozostawić na 30 sekund w celu wytrawienia.
 - UWAGA: Unikać nakładania środka trawiącego na tkankę miękką.
- Dokładnie oplotuak i osuszny z powietrzu.
- Po zakończeniu zabiegu wyjąć końcówkę igły, wyrzucił ją i założyć białą nasadkę.

☞ **PRZESTROGA:** Zele wytrawiające (zawierają kwas fosforowy) są substancjami silnie drażniącymi oczy i tkanki. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejsce wycieku natychmiast przepłukiwać obficie wodą przez kilka minut. Jeśli wytrawiacz pozostanie na dłużej na skórze lub błonach śluzowych, może nastąpić uszkodzenie.

PRZESTROGA: NIE UŻYWAĆ PONOWNIE, JEŚLI STRZYKAWKA ZOSTANIE ZANIECZYSZCZONA.

UNIKAJ KONTAKTU CZĘŚCI WIELOKROTNEGO UŻYTKU Z USTAMI PACJENTA. UŻYWAĆ NOWYCH, NIEŚKĄŻONYCH REKAWICZEK. PRZED KAŻDYM PACJENTEM ZAKŁADAĆ JEDNORAZOWE REKAWY / OPASKI BARIEROWE. KOŃCÓWKI SA WYROBAMI JEDNORAZOWEGO UŻYTKU. U KAŻDEGO KOLEJNEGO PACJENTA STOSOWAĆ NOWA KOŃCÓWKĘ.

☞ **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15-25°C)

Pacjent i personel stomatologiczny powinni nosić okulary ochronne.

POPULACJA PACJENTÓW: Przewidywana populacja pacjentów to pacjenci pediatryczni oraz dorośli, wymagający leczenia ortodontycznego zgodnie ze wskazaniami lekarza.

PRZECIWWSKAZANIA: Klejenie zaczepów u pacjentów ze złym stanem zdrowia jamy ustnej, jak na przykład niewystarczającą higieną jamy ustnej, chorobami przyzębia lub istniejącymi wcześniej stomatologicznymi stanami chorobowymi (np. odpawienie, zmiany próchnicze, duże odbudowy) może zwiększyć ryzyko uszkodzenia zębów.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA: Zawartość oraz pojemnik należy usuwać, korzystając z punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu zajmującego się utylizacją odpadów niebezpiecznych lub odpowiedniego punktu zbiórki, z wyjątkiem pustych, czystych pojemników, które mogą być utylizowane jako odpady inne niż niebezpieczne, w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednio lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: O Gel Condicionante Reliance é um polímero espessado de ácido fosfórico (H3PO4) a 37% e destinado ao uso em esmalte para preparar a superfície para a colagem.

INSTRUÇÕES DE USO

- Desparafuse e retire a tampa branca da ponta da seringa.
- Encaixe o dispensador de ponta de agulha no lugar e enrosque no sentido horário até que a agulha esteja trancada.
- Isolê os dentes para o condicionamento. Aplique o agente de condicionamento em toda a área a ser colada. Aguarde 30 segundos para o condicionamento.
 - CUIDADO: Evite colocar o agente de condicionamento nos tecidos moles.
- Enxágue bem e seque ao ar
- Quando o procedimento estiver concluído, retire a ponta da agulha, descarte a ponta da agulha e recoloque a tampa branca de armazenamento.

◊ **CUIDADO:** Os géis de condicionamento (contém ácido fosfórico) são irritantes graves para olhos e tecidos. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procurar imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos. Podem ocorrer lesões se o condicionante permanecer na pele ou na mucosa por longos períodos

de tempo.

CUIDADO: NÃO REUTILIZE SE A SERINGA FICAR CONTAMINADA. EVITE O CONTATO DAS PARTES REUTILIZÁVEIS COM A BOCA DO PACIENTE. USE LUVAS NOVAS E NÃO CONTAMINADAS. APLIQUE MANGAS DE BARREIRA DESCARTÁVEIS. ANTES DE CADA PACIENTE. AS PONTAS SÃO DISPOSITIVOS DE USO ÚNICO. É NECESSÁRIA UMA NOVA PONTA PARA CADA PACIENTE.

☞ **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-25°C)

O paciente e a equipa de odontologia devem utilizar óculos de proteção.

POPULAÇÃO DE PACIENTES: A população de pacientes prevista é uma população pediátrica e adulta que requer tratamento ortodôntico conforme indicado pelos médicos.

CONTRAINDICAÇÕES: A colagem de acessórios em pacientes com saúde oral comprometida, com higiene oral insuficiente, doença periodontal ou problemas dentários preexistentes (ou seja, descalcificação, lesões cariosas, grandes restaurações) pode aumentar o risco de danos dentários.

ELIMINAÇÃO SEGURA: Eliminar os conteúdos e o recipiente num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais, num ponto de recolha ou empresa de eliminação de resíduos perigosos contratada, exceto recipientes vazios e limpos que possam ser eliminados como resíduos não perigosos, num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais.

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic PProducts, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsávelidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICATI DE UTILIZARE: gelul de gravare Reliance conține 37 % acid fosforic (H3PO4), este îngroșat cu polimer și este destinat utilizării pe smalț pentru pregătirea suprafeței pentru lipire.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

- Deșurubați și scoateți capacul alb pentru depozitare din vârful seringii.
- Fixați vârful acului dozator și răsuțiți spre dreapta până când acul este blocat.
- Isolați dinții pentru gravare. Aplicați agent de gravare pe întreaga zonă care va fi lipită. Acordați 30 de secunde pentru gravare.
 - ATENȚIE: evitați contactul agentului de gravare cu țesutul moale.
- Clătiți bine și uscați cu aer
- După finalizarea procedurii, scoateți acul, aruncați-l și înlocuiți capacul alb pentru depozitare.

◊ **ATENȚIE:** gelurile de gravare (conțin acid fosforic) irită sever ochii și țesuturile. Dacă produsul este introdus accidental în ochi, spălați cu cantități abundente de apă și solicitați imediat asistență medicală. Contact cu alte țesuturi: clătiți imediat zona cu cantități abundente de apă timp de câteva minute. Se pot produce leziuni dacă permiteți soluției de gravare să rămână pe piele sau mucoasă pentru perioade îndelungate de timp.

ATENȚIE: NU REUTILIZAȚI DACĂ SERINGA SE CONTAMINEAZĂ. EVITAȚI CONTACTUL PĂRȚILOR REUTILIZABILE CU GURA PACIENTILOR. UTILIZAȚI MĂNUȘI NOI, NECONTAMINATE. APLICAȚI PROTECȚII DE UNICĂ FOLOSINȚĂ, MANSOANE/FOLII, ÎNAINTE DE TRATAREA FIECĂRUI PACIENT. VĂRFURILE SUNT DISPOZITIVE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ. ESTE NECESARĂ UTILIZAREA UNUI VĂRF NUU PENTRU FIECARE PACIENT.

☞ **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-25°C)

Este necesară purtarea ochelarilor de protecție de către pacient și personalul cabinetului stomatologic.

POPULAȚIA DE PACIENȚI: Populația de pac